



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de Pleno

*Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Udalbatzarraren akta*

AYT/PLE/1/2021

ORG15I04L

Código de validación/*Balidazio kodea*

006J1P1F0H1S274W0JA6



UDALBATZARRAK **2021EKO**
OTSAILAREN 23AN EGINDAKO OHIKOA
BILKURAREN HARTUTAKO ERABAKIAK

**ACUERDOS DE LA SESIÓN ORDINARIA
CELEBRADA POR EL PLENO DE LA
CORPORACIÓN EL DÍA 23 DE FEBRERO
DE 2021**

Asistentes/Etorritakoak

ALCALDE/ALKATEA

JUAN CARLOS ABASCAL CANDÁS

CONCEJALES/ZINEGOTZIAK

PEDRO GALLEGO MONTEIRO

RICARDO MARTÍN LÓPEZ

MIGUEL LEDESMA PIÑEIRO

CARMEN MARÍA DEL RÍO CABRERO

JOANNA DÍAZ BENITO

SILVIA SERRANO GÓMEZ

JOSE MANUEL LOPEZ CONDE

ALBERTO GARCIA ABAD SÁNCHEZ

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ GÓMEZ

MARÍA URIONAGUENA ARANSOLO

JULEN DOMINGUEZ SÁNCHEZ

ROSA MARÍA CID SEARA

BEATRIZ GAMIZ MATA

PAUL YARZA AGIRREGOMEZKORTA

JOL GUIASOLA GARAY

ARRITOKIETA ARAIZTEGI ARRIZABALAGA

SECRETARIA/IDAZKARIA

DANIEL SALAZAR IRUSTA

DIRECTORA/ZUZENDARIA

ROSALÍA HERRERA YUSTE

Ausentes/Etorri ez direnak

IDOIA IZAGIRRE MENDIKUTE

*Udaletxeko bilkura aretoan, 2021(e)ko
otsailaren 23an 19:00 (e)(a)n, orrialdearen*

En el salón de sesiones de la Casa
Consistorial, a las 19:00 del día 23 de

hasieran adierazten diren Udaleko kideak lehenengo deialdian bildu dira, Ohikoa bilkuran.

Idazkariak bilera hasteko behar besteko quorum dagoela frogatu ondoren, Alkateak bilkurari hasiera eman dio eta publikoa dela adierazi du. Jarraian gai-zerrendako gaiak aztertzeari ekin dio.

**1. BILKURAN DAUDEN PERTSONEI
EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO
EDOZEIN GAIREKIN ZERIKUSIA
DUEN EDOZER GAUZA
GARRANTZITSU JAKITERA
EMATEKO ALKATEAREN
GONBIDAPENA**

Bilkuran dauden pertsonei eguneko gai-zerrendako edozein gairekin lotutako edozein interes zuzen eta garrantzitsu jakitera emateko alkateak egin dien gonbidapenari pertsona horiek erantzun diote ez dela beraingan gertatzen abstenezera behartzen duen inolako arrazoik.

Bilkura publikoa da eta herritarrei irekia.

**2. 2020/12/15EAN EGINIKO
BILKURAREN AKTA ONESTEA.**

febrero de 2021, en primera convocatoria, se reúnen los/as miembros de la Corporación antes citados/as, en sesión Ordinaria .

Una vez comprobada por el Secretario la existencia de quórum necesario para poder iniciar la sesión, el Alcalde abre la misma y la declara pública. Seguidamente se procede a tratar los asuntos incluidos en el Orden del Día.

1. INVITACIÓN A LAS PERSONAS ASISTENTES A QUE COMUNIQUEN CUALQUIER INTERÉS RELEVANTE QUE PUDIERA EXISTIR EN RELACIÓN CON CUALQUIERA DE LOS ASUNTOS INCLUIDOS EN EL ORDEN DEL DÍA DE LA SESIÓN

A la invitación del Alcalde para que las personas asistentes a esta sesión comuniquen si tienen un interés relevante en relación con cualquiera de los asuntos incluidos en el orden del día, responden que no concurre en ellas causa alguna que les obligue abstenerse.

La sesión es pública y abierta a la ciudadanía.

**2. APROBAR EL ACTA DE FECHA
15/12/2020**



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acta de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Udalbatzarraren akta

AYT/PLE/1/2021

ORG15I04L

Código de validación/Balidazio kodea
006J1P1F0H1S274W0JA6



BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

EH Bildu: Aldekoak 3

EAJ/PNV: Aldekoak 4

Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

PP: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

EH Bildu: A favor 3

EAJ/PNV: A favor 4

Elkarrekin Ermua: A favor 2

PP: A favor 1

Lehenengo erabakia:

"2020/12/15ean eginiko bilkuraren akta onestea, Toki-erakundeen Antolaketa, Jarduera eta Lege-erregimenari buruzko Araudiaren 36. artikuluan eta Udal Organoen Erregelamenduaren 43.ean ezarritakoari jarraituz".

Primer acuerdo:

"Aprobar el acta de la sesión celebrada en fecha 15/12/2020, conforme a lo preceptuado en los artículos 36 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales y 43 del Reglamento orgánico propio de la Corporación".

3. ERMUKO ABELETXE EGOITZARI BURUZKO MOZIOA, COVID 19 KORONABIRUSAREN INGURUAN

3. MOCIÓN SOBRE LA RESIDENCIA ABELETXE DE ERMUA, EN RELACIÓN AL COVID-19

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Kontrakoak 7

EH Bildu: Aldekoak 3

EAJ/PNV: Kontrakoak 4

Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

PP: Kontrakoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: En contra 7

EH Bildu: A favor 3

EAJ/PNV: En contra 4

Elkarrekin Ermua: A favor 2

PP: En contra 1

Bigarren erabakia:

"Covid-19a

dela-eta Ermuko

Segundo acuerdo:

"Desestimar la moción sobre la

Abeletxe egoitzari buruz aurkeztutako mozioa ezestea".

residencia Abeletxe de Ermua, en relación al Covid-19".

4. "ERMUKO INDARKERIA MATXISTAREN AURKAKO UDAL PLANA" ONESTEKO PROPOSAMENA

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7
EH Bildu: Aldekoak 3
EAJ/PNV: Aldekoak 4
Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2
PP: Aldekoak 1

4. PROPUESTA DE APROBACIÓN DEL "PLAN MUNICIPAL CONTRA LA VIOLENCIA MACHISTA DE ERMUA"

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7
EH Bildu: A favor 3
EAJ/PNV: A favor 4
Elkarrekin Ermua: A favor 2
PP: A favor 1

Hirugarren erabakia:

Ermuko indarkeria matxistaren aurkako udal Plana onartzea. Hona hemen planaren laburpena:

Ermuko udalerriak ibilbide luzea egindu emakumeen eta gizonen berdintasunerako politikak garatzen, bai eta emakumeen egoera eta jarrera hobetzeko eta indarkeria matxistaren adierazpen ezberdinaren aurka borrokatzeko neurriak eta baliabideak abian jartzen, indarkeria matxista baita emakumeen aurkako bereizkeriaren eta diskriminazioaren ondoriorik larriena, zis edo trans eta aniztasun osoan.

Tokiko mailan indarkeria matxistaren aurkako plan bat edukitzaa udal-politika horien eta izaera orokorragoko beste politika batzuen ebaluazioaren eta bilakaeraren emaitza da. Politika horiek gomendatzen dute esparru espezifiko bat

Tercer acuerdo:

Aprobar el Plan municipal contra la violencia machista en Ermua, cuyo resumen es el siguiente:

El municipio de Ermua tiene un largo recorrido en el desarrollo de políticas de igualdad de mujeres y hombres y en la puesta en marcha de recursos y medidas dirigidas a mejorar la situación y posición de las mujeres y a luchar contra las diversas manifestaciones de la violencia machista, que es la más grave consecuencia de la desigualdad y la discriminación contra las mujeres, sean cis o trans, y en toda su diversidad.

El objetivo de contar con un Plan contra la violencia machista a nivel local es resultado de la evaluación y evolución de estas políticas municipales y otras de carácter más general, que recomiendan disponer de un marco específico que



Código de validación/*Balidazio kodea*
006J1P1F0H1S274W0JA6



edukitze, urratsak ematen jarraitzeko, jarduerak jasotzeko, behar diren baliabideak adierazteko eta eskumen eta erantzukizunak markatzeko, herritarren eta erakunde, organismo eta eragileen ezinbesteko parte-hartzea ahalbidetuz eta sustatuz, arrakasta izan dezaten. Horretarako, lege- eta erakunde-esparru zabala dago.

Indarkeria matxistaren aurkako udal-planak 4 urteko indarraldia ezartzen du, 2021etik 2024ra, eta Ermuko Udalak datozen urteetan zer gaitan eta nola esku hartu behar duen adieraziko du, indarkeria matxista desagerrarazteko helbururantz aurrera egiteko. 5 garapen-ildo estrategiko ezartzen ditu, bai eta 45 jarduera ezartzeko beharrezkoak diren sustapen-, koordinazio- eta jarraipen-egiturak ere.

Berdintasun Unitateak plan ireki bat proposatzen du, jarduketak birformulatu edo txertatu ahal izateko, betiere planean identifikatutako beharrak eta helburuak kontuan hartuta.

señale la dirección en la que seguir dando pasos, recoja las actuaciones, indique los recursos necesarios y marque las competencias y responsabilidades, facilitando y promoviendo la participación necesaria de la ciudadanía y de las distintas instituciones, organismos y agentes, para su éxito. Para ello se cuenta con un amplio marco legal e institucional.

El Plan municipal contra la violencia machista establece su vigencia para el periodo de 4 años que abarca desde 2021 hasta 2024 y se configura como la ruta que señalará en qué temas y cómo ha de intervenir el Ayuntamiento de Ermua en los próximos años para avanzar hacia el objetivo de erradicación de la violencia machista. Establece 5 líneas estratégicas de desarrollo y las correspondientes estructuras de impulso, coordinación y seguimiento necesarias para la implementación real de un total de 45 actuaciones.

Desde la Unidad de Igualdad se propone como un Plan abierto en el que se puedan reformular o incorporar actuaciones, siempre teniendo en cuenta las necesidades y objetivos identificados en el mismo.

5. **MARTXOAREN 8A, EMAKUMEEN NAZIOARTEKO INGURUKO ADIERAZPENA**

5. DECLARACIÓN INSTITUCIONAL CON MOTIVO DE LA CELEBRACIÓN 8 DE MARZO DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES

BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

EH Bildu: Aldekoak 3

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

EH Bildu: A favor 3

EAJ/PNV: Aldekoak 4

Elkarrekin Ermua: Aldekoak 2

PP: Aldekoak 1

Laugarren erabakia:

ZAINTZA BERDINTASUNEAN. Emakumeen egitekoa Pandemian eta zaintzaren Krisi Globalean

Dimentsio askoko krisi sistemikoan gaude, zeina gurutzatu eta erlazionatu egiten baita aurretik zeuden beste krisi batzuekin; esaterako, ekologikoa eta zaintza-arlokoa. Pandemiak agerian utzi ditu mugimendu feminista eta emakumeen kolektiboak egiten ari ziren zenbait aldarrikapen: giza bizitza zaurgarria da, eta giza ingurunearen, ingurumenaren eta ingurune komunitarioaren zeharo mendekoa. Ezerk ez du garrantzi handiagoa izan behar bizitza zaintzeak baino, pandemia dela-eta muturreraino prekario bihurtu eta ahuldu den bizitza.

Gaur, martxoak 8, Emakumeen nazioarteko egunean, pandemiak eta haren kudeaketak baldintzatutako urte honetan, aintzat hartu beharra dago emakumeek pandemia eta beraren ondorioak borrokatzeko mundu osoan egindako ekarpena. Zaintzaren ardura emakumeei egokitu zaie, bai zerbitzu publikoetan (osasungintza, hezkuntza, gizarte-zerbitzuak, merkataritza eta elikadura...) bai etxeen barruan, eta batez ere haiak eraman dute krisi sanitario eta sozial honetan funtsezkoak izan diren zerbitzu askoren zama. Emakumeen artean ere banaketa desorekatua da,

EAJ/PNV: A favor 4

Elkarrekin Ermua: A favor 2

PP: A favor

Cuarto acuerdo:

CUIDADOS EN IGUALDAD. El papel de las mujeres durante la Pandemia y la Crisis Global de los cuidados

Vivimos una crisis multidimensional, sistémica, que se cruza e interrelaciona con otras crisis que ya venían de antes, como la ecológica y de cuidados. La pandemia ha puesto en evidencia reivindicaciones que desde el movimiento feminista y los colectivos de mujeres se venían haciendo: la vida humana es vulnerable y profundamente dependiente del entorno humano, medioambiental y comunitario. Nada debe ser más importante que el cuidado de la vida, una vida que se ha precarizado y debilitado al extremo con la pandemia.

Hoy 8 de marzo, en el día internacional de las Mujeres, en este año marcado por la pandemia y su gestión, corresponde hacer un reconocimiento a la aportación de las mujeres a la lucha para combatir la pandemia y sus consecuencias en todo el mundo. La provisión de los cuidados ha recaído en las mujeres, tanto en los servicios públicos (sanidad, educación, servicios sociales, comercio y alimentación,...) como en el interior de las casas, siendo ellas las que se han cargado mayoritariamente de muchos de los servicios que han resultado esenciales



Código de validación/*Balidazio kodea*

006J1P1F0H1S274W0JA6



klase sozialaren, arrazializazioaren eta migrazio-estatusaren arabera. Gainera, kasurik gehienetan egoera prekarioan egindako lanak dira.

Berdintasunik gabeko banaketa horrek, gainkargaz gain, eta hark emakumeen osasunari eta bizi-kalitateari dakarzkien ondorioez gain, zaintza-sistemaren prekaritatea ere azaleratu du, eta lehendik ere bazeuden desberdintasunak areagotu ditu. Gure gizarte-ereduak familiaren, eta, neurriz kanpoko proportzioan, emakumeen esku uzten ditu zaintza gehienak, bai ordainpekoak bai ordaingabeak; oso gutxi ematen dira eremu publikoan. Bestalde, egoera eta estatus okerreneko emakumeek (guraso bakarreko familien buruak, behartsuenak, kolektibo zaurgarrietakoak, indarkeria matxistaren biktimak...) neurri handiagoan jasaten dituzte zaintza-zamaren ondorio negatiboak.

Ondorioz, gizartea bere aitorpena adierazteko moduak konpromiso irmoa izan behar du, berdintasunik gabeko banaketa bidegabe horri euskarria ematen dioten genero-arrakalak borrokatzeko konpromisoa. Desberdintasun horiek agerikoak dira emakumeek funtsezko zerbitzuetan egiten duten lanaren baldintzen prekaritateari begiratuz gero. Bada garaia zaintza-lan guztiei dagokien balioa emateko, eta aurrera egiteko erantzunkidetasun handiagoko eredu baterantz, pertsona guztientzat ekitate eta ongizate handiagoa sortzeko.

en esta crisis sanitaria y social. Incluso el reparto entre las mujeres se da de forma desequilibrada, por clase social, por racialización y estatus migratorio. Por si fuera poco, en la mayoría de los casos se trata de trabajos en condiciones precarias

Este desigual reparto, además de la sobrecarga y sus consecuencias sobre la salud y calidad de vida de las mujeres, también ha desvelado la debilidad del sistema de cuidados, profundizando en las desigualdades que ya venían existiendo. Nuestro modelo social hace recaer la mayor parte de los cuidados en el ámbito familiar y de forma desproporcionada sobre las mujeres, tanto los no remunerados como los remunerados, siendo minoría los que se atienden en lo público. Asimismo, las mujeres en peor situación y posición (las cabeza de familias monoparentales, las más pobres, las de colectivos vulnerables, las víctimas de violencia machista...) sufren en mayor medida los negativos efectos de la provisión de los cuidados.

Por tanto, el reconocimiento social debe expresarse en forma de un férreo compromiso público para combatir las brechas de género que sostienen este reparto desigual e injusto. Unas desigualdades que se manifiestan en la precariedad de las condiciones del trabajo que desempeñan las mujeres en los servicios esenciales. Es tiempo de poner en su justo valor todos los trabajos de cuidado y avanzar hacia un modelo más corresponsable que genere más equidad y bienestar entre todas las personas.

Udalak gaude lehen ierroan, pandemiari eta hark pertsonengan dituen ondorioei aurre egiten, eta liderrak izan behar dugu zaintzari eta haren hornikuntzari buruzko politika publikoak bultzatzeko orduan, erantzunkidetasun publikotik abiatuta, eta arreta emanez gizon eta emakumeen baldintza eta inpaktu desberdinei.

Erakundeok koordinatuta egoten jarraitu behar dugu, eta bideak zabaldu behar ditugu herritarrek, eta bereziki mota askotako emakumeen kolektiboek eta mugimendu feministak, benetan eta modu eraginkorrean parte har dezaten erabaki publikoetan.

Horregatik guztiagatik, Udal honek, bere eskumenen esparruaren barruan, honako konpromisoak hartzen ditu:

- *Gizartean zaintza antolatzeko ereduari buruzko eztabaidea bultzatzea eta eztabaidea horretan buru izatea, bizitza erdigunean jartzean oinarritzen den ikuspuntu feministak batetik abiatuta, zaintzaren erantzunkidetasun sozial eta komunitarioanzko bidean.*

- *Analisia egitea, genero-ikuspuntutik, kolektibo zaurgarrien egoerari eta beharrizanei buruz, baita COVID-19aren ondorioei buruz ere, eta horiei aurre egiteko premiazko neurriak martxan jartzea.*

- *COVIDaren krisiaren eragina arintzeko onartzen diren neurri guztieta genero-ikuspuntua gehitzen dela bermatzea, lagundez eta babes-programez den bezainbatean.*

- *Konponbide bideragarriak aztertzea eta ezartzea adingabekoentzako eta mendekotasuna dutenen zaintzari laguntzeko tokiko zerbitzuentzat, zaintza*

Los Ayuntamientos, que somos los que estamos en primera línea para combatir la pandemia y sus consecuencias sobre las personas y comunidades, debemos liderar el impulso de las políticas públicas sobre los cuidados y su provisión, desde la corresponsabilidad pública y atendiendo a las diferentes condiciones e impactos en hombres y mujeres.

Las instituciones tenemos que seguir coordinadas y abrir vías para una efectiva y real participación de la ciudadanía en las decisiones públicas, en particular de los colectivos diversos de mujeres y del movimiento feminista.

Por todo ello, este Ayuntamiento, en el marco de sus competencias, se compromete a:

Impulsar/liderar el debate sobre el modelo de organización social de los cuidados desde un enfoque feminista basado en la centralidad de la vida y la corresponsabilidad social y comunitaria en el cuidado.

Analizar con enfoque de género la situación y necesidades de los colectivos más vulnerables y los efectos de la COVID-19, y poner en marcha medidas urgentes para hacerles frente.

Garantizar la incorporación del enfoque de género en todas las medidas que se aprueben para paliar los efectos de la crisis del COVID en materia de ayudas y programas de apoyo.

Estudiar y articular soluciones viables para los servicios locales de apoyo al cuidado de menores y personas dependientes, procurando y/o facilitando



Código de validación/*Balidazio kodea*

006J1P1F0H1S274W0JA6



*baldintza duin eta bidezkoetan egin dadin
saiatuz edo/eta erraztuz, bai ematen
duenarentzat bai jasotzen duenarentzat
ere.*

- Udalen Berdintasun-plangintzetan,
espresuki azpimarratzea emakumeen
ahalduntzea, zaintzaren balioa, eta hari
dagokionez gizonek duten
erantzunkidetasuna.*

- Berdintasuneko tokiko politikak
garatzeko eta generoa tokiko politika
guztietan zehar-lerroa izateko erabiltzen
diren giza baliabideak eta baliabide
tekniko eta ekonomikoak sendotzea eta
babestea.*

- Tokiko zaintza-sare komunitarioei
babesa ematea.*

- Ermuko Udaleko langileen
zaintzak eta lan-bizitza uztartzea
ahalbidetuko duten askotariko
baliabideak mantentzea, pandemia-garai
hauetan batez ere, lan-modalitate mistoa,
aurrez aurrekoak eta aurrez aurrekoak ez
direnak (telelana) barne hartzen dituena,
arautuz, azken horiek borondatezkoak
izanez, eta zainketen erantzukizunean
emakumeen eta gizonen artean alde
handiagoa ez dutela sortzen ziurtatuz.*

- Tokian tokiko zainketetan
(formaletan eta informaletan) emakumeek
dut zeregin sakon aztertzea, egungo
zaintza-sisteman emakumeenganako
diskriminazioa eta zapalkuntza eragin
dezaketen elementuak identifikatzen
ahaleginduz, horiek ezabatzeko bidean
aurrera egiteko eta, aldi berean, egun
dauden laguntzak eta programak eskura
ditzatela bermatzeko.*

el cuidado en condiciones dignas y justas, para quien lo da y para quien lo recibe.

Incidir en los Planes de Igualdad municipales de manera expresa, en el empoderamiento de las mujeres, la puesta en valor de los cuidados y la corresponsabilidad de los hombres en los mismos.

Reforzar y preservar el personal y recursos técnicos y económicos para el desarrollo de las políticas locales de igualdad y de la transversalización de género en todas las políticas locales.

Apoyar a las redes comunitarias de cuidados a nivel local.

Mantener los recursos diversos que faciliten la conciliación de los cuidados y la vida laboral de las personas trabajadoras del Ayuntamiento de Ermua, regulando, especialmente en estos tiempos de pandemia, modalidades mixtas de trabajo que abarquen tanto las presenciales como las no presenciales (teletrabajo), éstas últimas de carácter voluntario y asegurando que no generen mayores diferencias entre mujeres y hombres en la responsabilidad de los cuidados.

Analizar de manera específica el papel de las mujeres en los cuidados (formales e informales) a nivel local, prestando especial atención a identificar posibles elementos del actual sistema de cuidados generadores de discriminación y opresión para las mujeres, para avanzar en su eliminación, garantizando que tengan acceso a las ayudas y programas existentes.

6. ESKARI-GALDERAK

Bilkura honetan aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, Alkateak bilkura bukatutzat jo du 21:00an, eta nik, Idazkaria naizenez, guztiaren fede eman dut.

Akta honek bost orri dauzka alde bietatik idatzita eta 271etik 280ra zenbakitura.

6. RUEGOS Y PREGUNTAS

No habiendo más asuntos a tratar, de orden del Alcalde se da por finalizada la sesión, levantándose la misma a las 21:00 del día de la fecha de todo lo cual como Secretario doy fe.

Consta esta acta de cinco folios, escritos por ambas caras, numerada/s del 271 al 280.